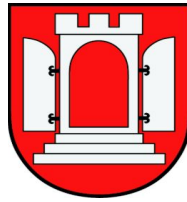


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Entsorgung von Biomüll auf der
Vergärungsanlage Tisner Auen -
Verpflichtung der Kosten für das Jahr
2026**

**Smaltimento dei rifiuti organici
sull'impianto di fermentazione Tisner
Auen - Impegno delle spese l'anno 2026**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

09.06.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore
FILIPPIN Mattia	Gemeindereferent - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
	X	
	X	

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

LADURNER Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Vorausgeschickt, dass seit dem Jahr 2021 der Biomüll auf der Vergärungsanlage Tisner Auen entsorgt wird;

festgestellt, dass die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt die Verrechnung der Kosten für die Entsorgung des Biomülls vornimmt;

festgehalten, dass die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt die Aufstellung der Spesen für die Durchführung dieses Dienstes vorgelegt hat, aus welcher hervorgeht, dass die Gemeinde Terlan für das Jahr 2026 voraussichtlich einen Betrag von € 17.720,00 + 10 % Mwst schuldet und demnach laut Rechnung Nr. 148/02 vom 18.05.2026 einen Akontobetrag von € 14.171,16 + 10 % MwSt. (= 80 % der voraussichtlichen Kosten) zu bezahlen hat;

für gerechtfertigt erachtet, den voraussichtlichen Betrag dem Haushalt anzulasten und die Akontorechnung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt zu liquidieren;

der Auffassung, gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Zahlung fristgerecht erfolgen kann;

nach Einsichtnahme

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und in das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. für die Entsorgung des Biomülls durch die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt im Jahr 2026 den Betrag in Höhe von € 17.720,00 zuzüglich 10% MwSt. zu verpflichten und der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt den Betrag von € 15.588,28 inkl. MwSt. als Konto zu liquidieren;
2. die Gesamtausgabe von € 19.492,00 dem Kap. 09031.03.0299999 „Müllentsorgung – sonstige Dienste“, Verpflichtung Nr. 744/26 dem Haushalt 2026-2028 anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist;

Premesso dall'anno 2021 i rifiuti organici vengono smaltiti nell'impianto di fermentazione Tisner Auen;

accertato che la Comunità Comprensoriale Burgraviato provvede alla fatturazione dello smaltimento dei rifiuti organici

accertato, che la Comunità Comprensoriale Burgraviato ha presentato l'elenco delle spese per l'esecuzione del servizio suindicato secondo il quale il Comune di Terlan per l'anno 2026 presumibilmente ha da pagare un importo € 17.720,00 + 10 % IVA e pertanto, secondo la fattura n. 148/02 del 18.05.2026, è dovuto un acconto di € 14.171,16 + IVA 10% (= 80% dei costi previsti);

ritenuto opportuno imputare l'importo presunto a carico del bilancio e di liquidare l'acconto alla Comunità Comprensoriale Burgraviato;

dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, affinché il pagamento possa essere effettuato puntualmente;

visto

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. di impegnare l'importo di € 17.720,00 più 10 % IVA per lo smaltimento dei rifiuti organici nell'anno 2026 da parte della Comunità comprensoriale Burgraviato e di liquidare l'importo di € 15.588,28 incl. IVA come acconto;
2. di imputare la spesa di € 19.492,00 al cap. 09031.03.0299999 „smaltimento rifiuti - altri servizi diversi“ imp.n. 744/26, del bilancio di previsione 2026-2028 che presente sufficiente disponibilità;

3. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
4. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden kann.
3. di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;
4. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Hashwert fachliches Gutachten	1e51BQfH7I2sFMngc4RwcOUM-SuPR1q7Jcb729cjNmsw=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	Z6rCAOcmxs65ID5wrclkj5K7T+G+BfFZWU0a6wB5nAo=	valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 12.06.2026

Vollstreckbar am 09.06.2026

Publicato il 12.06.2026

Esecutivo il 09.06.2026